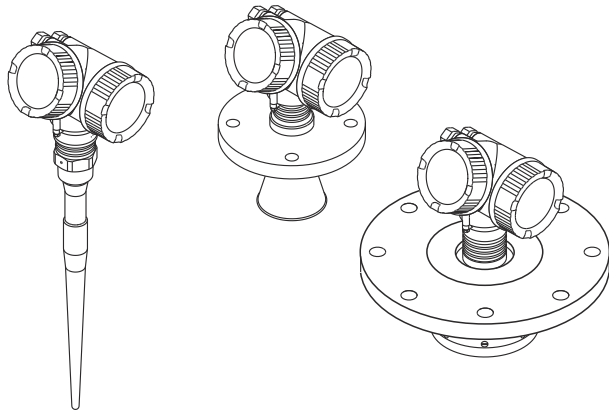


# Kort betjeningsvejledning Micropilot FMR53, FMR54 FOUNDATION Fieldbus

Fritrumsradar



Denne vejledning er en kort betjeningsvejledning, og den erstatter ikke den betjeningsvejledning, der fulgte med instrumentet.

Der kan findes yderligere oplysninger om instrumentet i betjeningsvejledningen og den øvrige dokumentation:  
Fås til alle instrumentversioner via:

- Internet: [www.endress.com/deviceviewer](http://www.endress.com/deviceviewer)
- Smartphone/tablet: *Endress+Hauser Operations-app*

# 1 Medfølgende dokumentation



A0023555

## 2 Om dette dokument

### 2.1 Anvendte symboler

#### 2.1.1 Sikkerhedssymboler



Dette symbol gør dig opmærksom på en farlig situation. Der sker dødsfald eller alvorlig personskade, hvis denne situation ikke undgås.

**⚠ ADVARSEL**

Dette symbol gør dig opmærksom på en farlig situation. Der kan forekomme dødsfald eller alvorlig personskade, hvis denne situation ikke undgås.

**⚠ FORSIGTIG**

Dette symbol gør dig opmærksom på en farlig situation. Der kan forekomme mindre eller mellemstor personskade, hvis denne situation ikke undgås.

**BEMÆRK**

Dette symbol angiver oplysninger om procedurer og andre fakta, der ikke medfører personskade.

### 2.1.2 Elektriske symboler



#### Jordledning (PE)

Jordklemmer skal forbindes, før der foretages anden form for tilslutning.

Jordklemmerne sidder både ind- og udvendigt på instrumentet.

- Indvendig jordklemme. Jordledningen er sluttet til lysnettet.
- Udvendig jordklemme. Instrumentet er sluttet til anlæggets jordforbindelsessystem.

### 2.1.3 Værktøjssymboler

#### Værktøjssymboler



Skruetrækker med flad klinge



Unbrakonøgle



Gaffelnøgle

### 2.1.4 Symboler for bestemte typer oplysninger og grafik



#### Tilladt

Procedurer, processer eller handlinger, der er tilladte



#### Forbudt

Procedurer, processer eller handlinger, der ikke er tilladte



#### Tip

Angiver yderligere oplysninger



Reference til dokumentation



Reference til figur



Information eller individuelle trin, der skal følges



Serie af trin



Resultat af et trin



Visuel kontrol

1, 2, 3, ...

Delnumre

A, B, C, ...

Visninger

## 3 Grundlæggende sikkerhedsanvisninger

### 3.1 Krav til personalet

Personalet skal opfylde følgende krav for at udføre arbejdet:

- ▶ Uddannede, kvalificerede specialister: Skal have de relevante kvalifikationer afhængigt af funktionen og opgaven.
- ▶ Personalet skal være autoriseret af anlæggets ejer/driftsansvarlige.
- ▶ De skal have kendskab til de nationale bestemmelser.
- ▶ Før arbejdet påbegyndes, skal personalet sørge for at læse og forstå anvisningerne i vejledningen og den supplerende dokumentation samt certifikaterne (afhængigt af anvendelsen).
- ▶ De skal følge anvisningerne og overholde de generelt vedtagne politikker.

### 3.2 Tilsigtet brug

#### Anvendelse og medier

Måleinstrumentet, som beskrives i denne betjeningsvejledning, er beregnet til kontinuerlig, kontaktfri niveaumåling af væske, pastaer og slam. En driftsfrekvens på ca. 6 GHz, en udstrålet impulseffekt på maks. 12.03 mW og en gennemsnitlig udgangseffekt på 0.024 mW gør driften helt uskadelig for mennesker og dyr.

Hvis grænseværdierne, som er angivet i "Tekniske data", og de betingelser, der fremgår af instruktionerne og den supplerende dokumentation, overholdes, må måleinstrumentet kun anvendes til følgende målinger:

- ▶ Målte procesvariabler: niveau, afstand, signalstyrke
- ▶ Beregnede procesvariabler: volumen eller masse i alle former, flowhastighed gennem måleoverløb eller kanaler (beregnet ud fra niveauet vha. lineariseringsfunktionen)

Sådan sikres det, at måleinstrumentet forbliver i korrekt tilstand under drift:

- ▶ Brug kun måleinstrumentet til medier, som de materialer, der er i kontakt med mediet, er tilstrækkeligt modstandsdygtige over for.
- ▶ Overhold grænseværdierne i "Tekniske data".

#### Forkert brug

Producenten påtager sig intet ansvar for skader, som skyldes forkert brug af enheden eller brug til et andet formål end det tilsigtede.

Uddybning af grænsetilfælde:

- ▶ I forbindelse med særlige væsker og rengøringsmidler hjælper Endress+Hauser gerne med at verificere korrosionsbestandigheden for væskeholdige materialer, men påtager sig intet ansvar og yder ingen garanti.

### Yderligere risici

På grund af varmeoverførslen fra processen samt strømtabet i elektronikken kan temperaturen i elektronikhuset og de tilhørende dele (f.eks. displaymodul, hovedelektronikmodul og I/O-elektronikmodul) stige til mere end 80 °C (176 °F). Under drift kan sensoren nå en temperatur tæt på medietemperaturen.

Fare for forbrændinger ved kontakt med overflader!

- ▶ I tilfælde af høje væsketemperaturer skal der være beskyttende tiltag, så kontakt og dermed forbrændinger undgås.

## 3.3 Sikkerhed på arbejdspladsen

Ved arbejde på og med instrumentet:

- ▶ Brug de nødvendige personlige værnemidler i overensstemmelse med landets regler.

## 3.4 Driftssikkerhed

Risiko for personskade!

- ▶ Brug kun instrumentet, hvis det er i god teknisk stand og uden fejl.
- ▶ Den driftsansvarlige er ansvarlig for at sikre, at instrumentet fungerer fejlfrit.

### Farligt område

Sådan undgås fare for personale og anlæg, når instrumentet anvendes i det farlige område (f.eks. eksplosionsbeskyttelse):

- ▶ Se typeskiltet for at bekræfte, at det bestilte instrument kan anvendes som tilsigtet i det farlige område.
- ▶ Overhold specifikationerne i den separate supplerende dokumentation, som er en integreret del af denne vejledning.

## 3.5 Produktsikkerhed

Dette måleinstrument er designet i overensstemmelse med god teknisk praksis, så det opfylder de højeste sikkerhedskrav og er testet og udleveret fra fabrikken i en tilstand, hvor det er sikkert at anvende. Det opfylder de generelle sikkerhedsstandarder og lovmæssige krav.

### BEMÆRK

#### Reduceret beskyttelsesgrad, hvis instrumentet åbnes i fugtige miljøer

- ▶ Hvis instrumentet åbnes i et fugtigt miljø, er den beskyttelsesgrad, der er angivet på typeskiltet, ikke længere gyldig. Dette kan også medføre mindre sikker drift af instrumentet.

### 3.5.1 CE-mærkning

Målesystemet overholder de juridiske krav i de relevante EU-direktiver. De er anført i den tilhørende EU-overensstemmelseserklæring sammen med de anvendte standarder.

Producenten bekræfter med CE-mærkningen, at instrumentet er testet og i orden.

### 3.5.2 ØAF-overensstemmelse

Målesystemet opfylder de juridiske krav i de gældende ØAF-retningslinjer. De er anført i den tilhørende ØAF-overensstemmelseserklæring sammen med de anvendte standarder.


Producenten bekræfter med ØAF-mærkningen, at instrumentet er testet og i orden.

## 4 Modtagelse og produktidentifikation

### 4.1 Modtagelse

Kontrollér følgende ved modtagelse:

- Er ordrekoderne på følgesedlen og produktets mærkat identiske?
- Er produkterne ubeskadigede?
- Stemmer dataene på instrumentets typeskilt overens med bestillingsspecifikationerne på følgesedlen?
- Medfølger dvd'en med betjeningsværktøjet?  
Medfølger eventuelle relevante sikkerhedsanvisninger (XA) (se typeskiltet)?

 Hvis et af disse kriterier ikke er opfyldt, skal du kontakte dit Endress+Hauser-salgscenter.

### 4.2 Opbevaring og transport

#### 4.2.1 Opbevaringsforhold

- Tilladt opbevaringstemperatur: -40 til +80 °C (-40 til +176 °F)
- Brug den originale emballage.

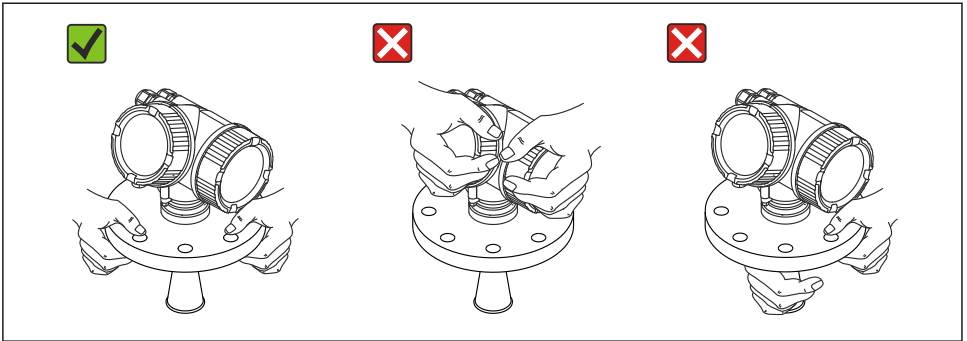
#### 4.2.2 Transport af produktet til målestedet

##### **BEMÆRK**

**Huset eller antennehornet kan blive beskadiget eller falde af.**

Risiko for personskade!

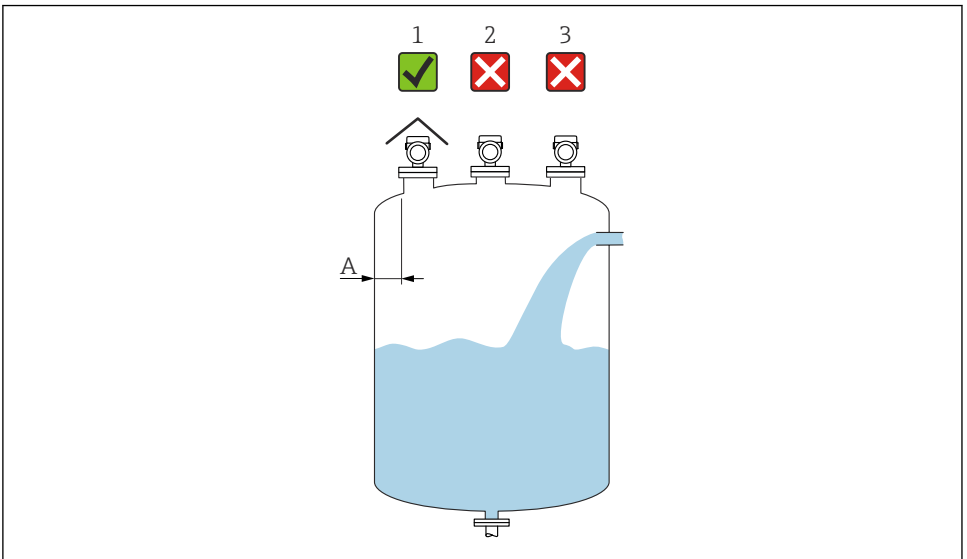
- ▶ Transportér måleinstrumentet til målestedet i den originale emballage eller med procestilslutningen.
- ▶ Fastgør altid løfteudstyr (remme, øjer osv.) til procestilslutningen og aldrig til elektronikhuset eller antennehornet. Vær opmærksom på instrumentets tyngdepunkt, så det ikke vipper eller glider utilsigtet.
- ▶ Følg sikkerhedsanvisningerne og transportforholdene for instrumenter over 18 kg (39,6 lbs), (IEC61010).



A0016875

## 5 Montering

### 5.1 Monteringssted



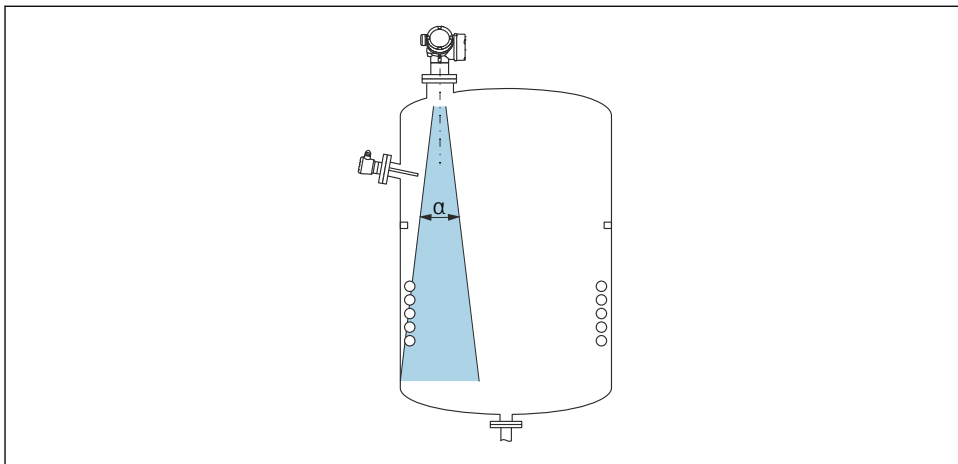
A0016882

A Den anbefalede afstand fra væggen til dysens ydre kant er  $\sim 1/6$  af beholderdiameter. Instrumentet må dog ikke under nogen omstændigheder monteres tættere end 15 cm (5.91 in) på tankvæggen.

- 1 Brug af en vejrbeskyttelsesafskærmning til beskyttelse mod direkte sollys og regn
- 2 Ved installation midt i beholderen kan der forekomme signaltab pga. interferens
- 3 Må ikke installeres over påfyldningsstrømmen

## 5.2 Retning

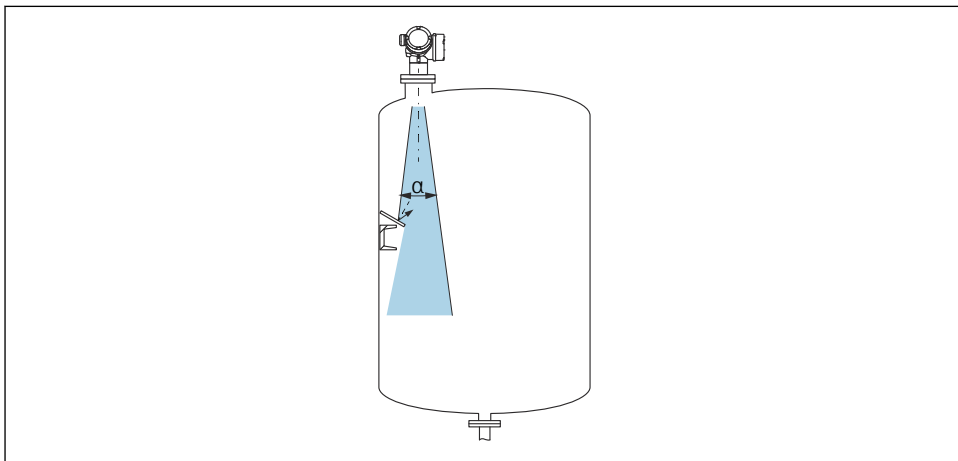
## 5.3 Indvendige fittings i beholderen



A0018944

Undgå at placere indvendige fittings (grænseafbrydere, temperatursensorer, stivere, vakuumringe, varmespiraler, dampspærre osv.) inde i signalstrålen. Tag højde for strålevinklen.

## 5.4 Undgåelse af enterferensekkoer



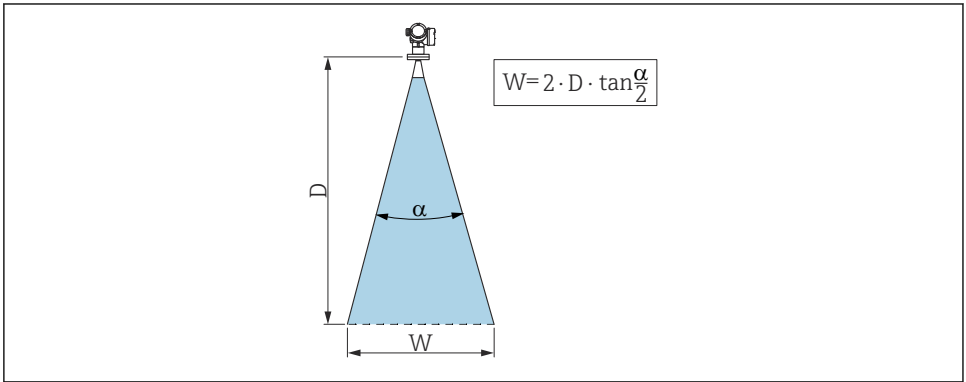
A0016890



Metallbændplader installeret i en vinkel, så radarsignalerne spredes, hjælper med at forebygge interferensekkoer.

## 5.5 Strålevinkel

Strålevinklen defineres som vinklen  $\alpha$ , hvor radarbølgernes effektthæthed når det halve af værdien for den maksimale effektthæthed (3 dB bredde). Der udstråles også mikrobølger uden for signalstrålebundtet, der kan blive reflekteret af forstyrrende installationer.



A0016891

1 Forholdet mellem strålevinklen  $\alpha$ , afstanden  $D$  og strålebreddediameteren  $W$



Strålebreddediameteren  $W$  afhænger af strålevinklen  $\alpha$  og afstanden  $D$ .

FMR53	
Strålevinkel $\alpha$	23°
Afstand (D)	Strålediameter W
3 m (9.8 ft)	1.22 m (4 ft)
6 m (20 ft)	2.44 m (8 ft)
9 m (30 ft)	3.66 m (12 ft)
12 m (39 ft)	4.88 m (16 ft)
15 m (49 ft)	6.1 m (20 ft)
20 m (66 ft)	8.14 m (27 ft)

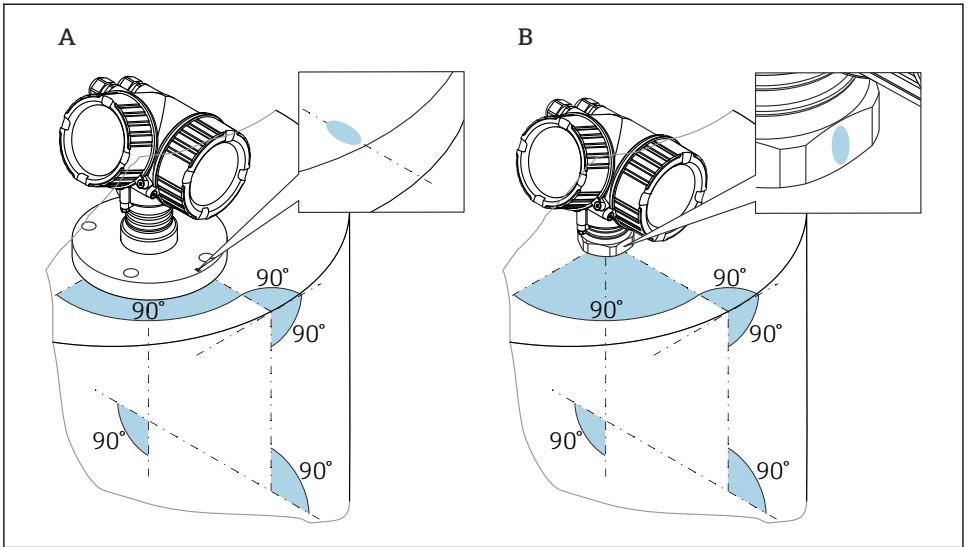
<b>FMR54 – hornantenne</b>			
<b>Antennestørrelse</b>	150 mm (6 in)	200 mm (8 in)	250 mm (10 in)
<b>Strålevinkel <math>\alpha</math></b>	23°	19°	15°
<b>Afstand (D)</b>	<b>Strålediameter W</b>		
3 m (9.8 ft)	1.22 m (4 ft)	1 m (3.3 ft)	0.79 m (2.6 ft)
6 m (20 ft)	2.44 m (8 ft)	2.01 m (6.6 ft)	1.58 m (5.2 ft)
9 m (30 ft)	3.66 m (12 ft)	3.01 m (9.9 ft)	2.37 m (7.8 ft)
12 m (39 ft)	4.88 m (16 ft)	4.02 m (13 ft)	3.16 m (10 ft)
15 m (49 ft)	6.1 m (20 ft)	5.02 m (16 ft)	3.95 m (13 ft)
20 m (66 ft)	8.14 m (27 ft)	6.69 m (22 ft)	5.27 m (17 ft)

## 5.6 Fritrumsinstallation i beholder

### 5.6.1 Stavantenne (FMR53)

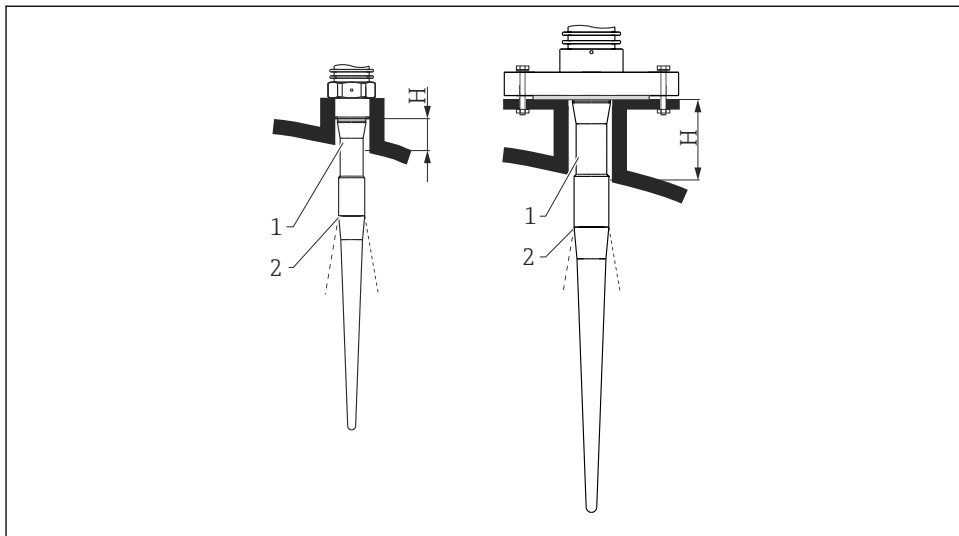
#### Justering

- Juster antennen vinkelret i forhold til produktfladen.
- Brug markeringen på flangen (på et punkt mellem flangehullerne) eller forskruingen til justeringen. Markeringen skal være så langt ind mod tankvæggen som muligt.



**i** Markeringen kan enten være en cirkel eller to parallelle streger afhængigt af instrumentversionen.

## Oplysninger om dyser



A0016821

### 2 Dysehøjde for stavantenne (FMR53)

- 1 Antennens inaktive længde
- 2 Her kommer strålen ud

Antennelængde	390 mm (15.4 in)	540 mm (21.3 in)
Dysehøjde H	< 100 mm (3.94 in)	< 250 mm (9.84 in)

**i** Stavantennens inaktive del (1) skal stikke ud af dysen.

- i** Flanger med PTFE-beklædning: Følg monteringsanvisningerne for beklædte flanger.
- PTFE-flangens beklædning fungerer normalt samtidig som tætning mellem dysen og instrumentets flange.

## Oplysninger om gevindtilslutninger

- Spænd kun ved sekskantmøtrikken.
- Værktøj: fastnøgle 55 mm
- Maksimalt tilladt moment:
  - Gevind PVDF: 35 Nm (26 lbf ft)
  - Gevind 316L: 60 Nm (44 lbf ft)

## Montering af beklædte flanger



Bemærk følgende for beklædte flanger:

- Brug det samme antal flangeskruer som antal flangeborehuller.
- Stram skruerne med det nødvendige moment (se tabellen).
- Stram igen efter 24 timer eller efter den første temperaturcyklus.
- Afhængigt af procestrykket og temperaturen skal skruerne regelmæssigt kontrolleres og strammes efter behov.

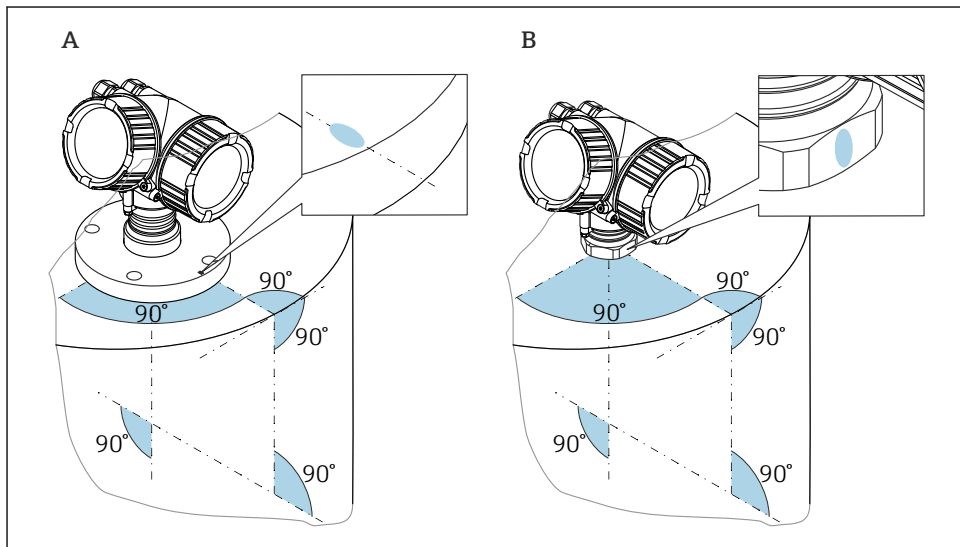
PTFE-flangens beklædning fungerer normalt samtidig som tætning mellem dysen og instrumentets flange.

Flangestørrelse	Antal skruer	Tilspændingsmoment
<b>EN</b>		
DN50 PN10/16	4	45 til 65 Nm
DN50 PN25/40	4	45 til 65 Nm
DN80 PN10/16	8	40 til 55 Nm
DN80 PN25/40	8	40 til 55 Nm
DN100 PN10/16	8	40 til 60 Nm
DN100 PN25/40	8	55 til 80 Nm
DN150 PN10/16	8	75 til 115 Nm
<b>ASME</b>		
NPS 2" Cl.150	4	40 til 55 Nm
NPS 2" Cl.300	8	20 til 30 Nm
NPS 3" Cl.150	4	65 til 95 Nm
NPS 3" Cl.300	8	40 til 55 Nm
NPS 4" Cl.150	8	45 til 70 Nm
NPS 4" Cl.300	8	55 til 80 Nm
NPS 6" Cl.150	8	85 til 125 Nm
NPS 6" Cl.300	12	60 til 90 Nm
NPS 8" Cl.150	8	115 til 170 Nm
NPS 8" Cl.300	12	90 til 135 Nm
<b>JIS</b>		
10K 50 A	4	40 til 60 Nm
10K 80 A	8	25 til 35 Nm
10K 100 A	8	35 til 55 Nm
10K 150 A	8	75 til 115 Nm

## 5.6.2 Hornantenne (FMR54)

### Justering

- Juster antennen vinkelret i forhold til produktfladen.
- Brug markeringen på flangen (på et punkt mellem flangehullerne) til justeringen. Markeringen skal være så langt ind mod tankvæggen som muligt.

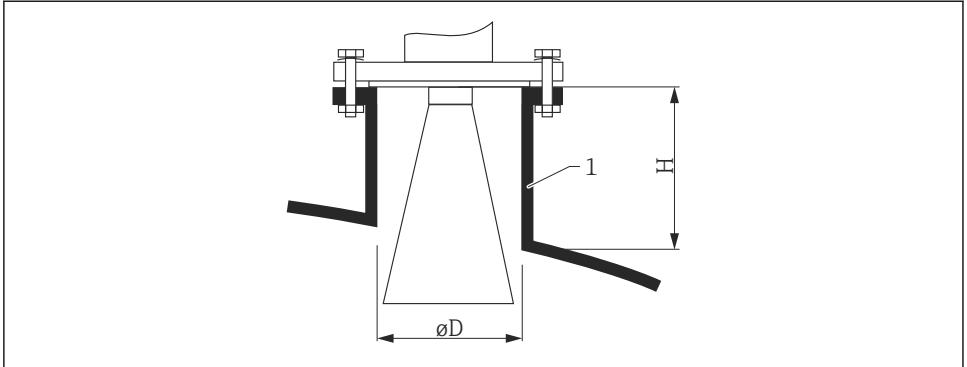


A0018974

**i** Markeringen kan enten være en cirkel eller to parallelle streger afhængigt af instrumentversionen.

### Oplysninger om dyser

Hornantennen skal stikke ud af dysen. Vælg eventuelt versionen med en antenneforlængelse på 100 til 400 mm (4 til 16 in) (tilbehør).



A0016822

### 3 Dysehøjde og diameter for hornantenne

#### 1 Monteringsdyse

Antenne	ØD	Maksimal dysehøjde $H_{max}$ (Antenne uden antenneforlængelse)
150 mm/6"	146 mm (5.75 in)	185 mm (7.28 in)
200 mm/8"	191 mm (7.52 in)	268 mm (10.6 in)
250 mm/10"	241 mm (9.49 in)	360 mm (14.2 in)

**i** Antenneversioner < 150 mm/6" er ikke egnede til fritrumsinstallation i tanken. De bør kun bruges i omføringer eller måleskakter.

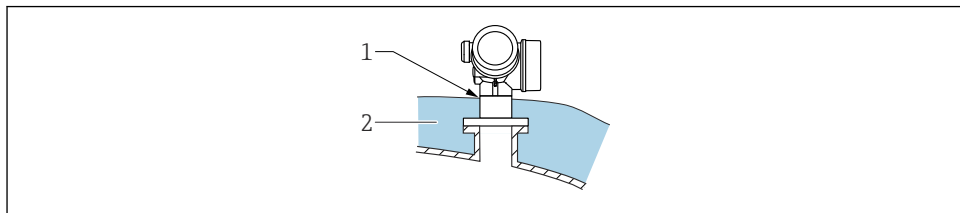
#### Måling fra ydersiden gennem plastvægge

- Dielektrisk konstant for mediet:  $\epsilon_r > 10$
- Brug så vidt muligt en antenne på 250 mm (10 in).
- Afstanden fra antennespidsen til tanken skal være ca. 100 mm (4 in).
- Undgå så vidt muligt installationssteder, hvor der kan dannes kondens eller aflejringer mellem antennen og beholderen.
- Ved udendørs installation skal det sikres, at området mellem antennen og tanken er beskyttet mod vejrforholdene.
- Installer ikke fittings eller anordninger mellem antennen og tanken, som kan reflektere signalet.

Egnet tykkelse for tankvæggen:

Gennemtrængt materiale	PE	PTFE	PP	Plexiglas
$\epsilon_r$	2.3	2.1	2.3	3.1
Optimal tykkelse	16 mm (0.65 in)	17 mm (0.68 in)	16 mm (0.65 in)	14 mm (0.56 in)

## 5.7 Beholder med varmeisolerings

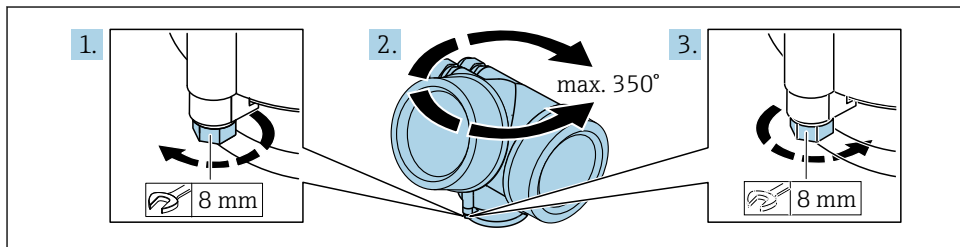


A0032207

Hvis procestemperaturerne er høje, skal instrumentet indsættes i det sædvanlige beholderisoleringsystem (2) for at forhindre, at elektronikken opvarmes som følge af varmeudstråling eller -konvektion. Isoleringen må ikke være højere end instrumentets hals (1).

## 5.8 Drejning af transmitterhuset

Transmitterhuset kan drejes, så det er nemmere at få adgang til klemmerummet og displaymodulet:



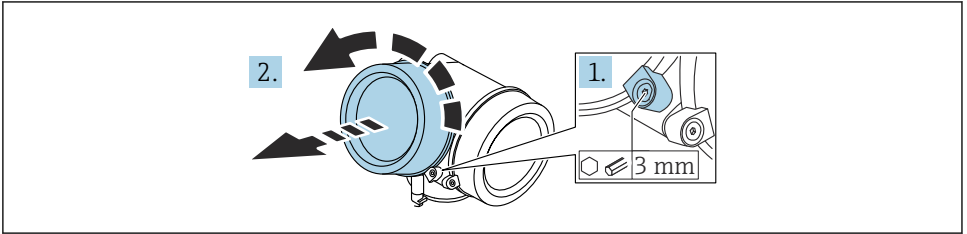
A0032242

1. Skru låseskruen af vha. en fastnøgle.
2. Drej huset i den ønskede retning.
3. Stram låseskruen (1,5 Nm for plasthuse; 2,5 Nm for aluminiumhuse og huse i rustfrit stål).



## 5.9 Drejning af displayet

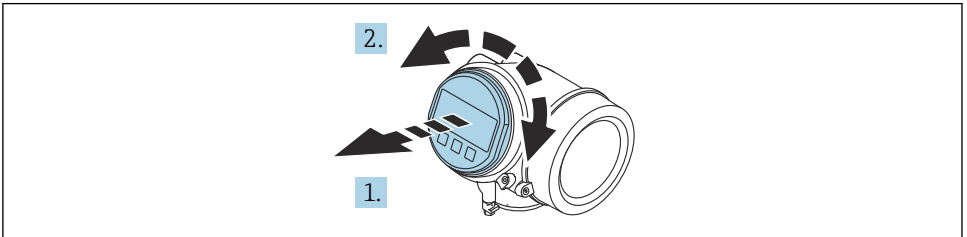
### 5.9.1 Åbning af dækslet



A0021430

1. Løsn skruen på låseklemmen til elektronikhusets dæksel vha. en unbrakonøgle (3 mm), og drej klemmen 90° mod uret.
2. Skru dækslet til elektronikrummet af, og kontrollér tætningen. Udskift den efter behov.

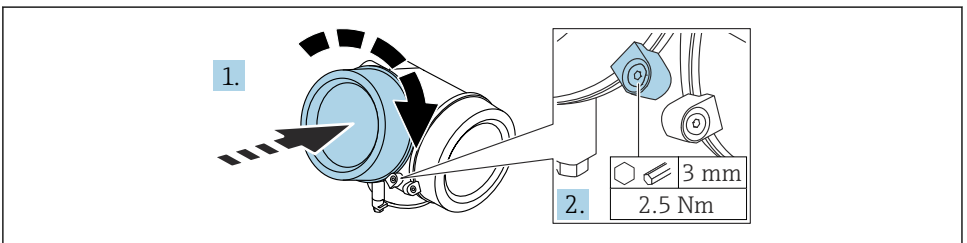
### 5.9.2 Drejning af displaymodul



A0036401

1. Træk displaymodul ud med en forsigtig drejebævegelse.
2. Drej displaymodul til den ønskede position: Maks. 8 x 45° i hver retning.
3. Før det oprullede kabel ind i mellemrummet mellem huset og hovedelektronikmodulet, og slut displaymodul til elektronikrummet, indtil det går i indhak.

### 5.9.3 Lukning af dækslet til elektronikrummet



A0021451

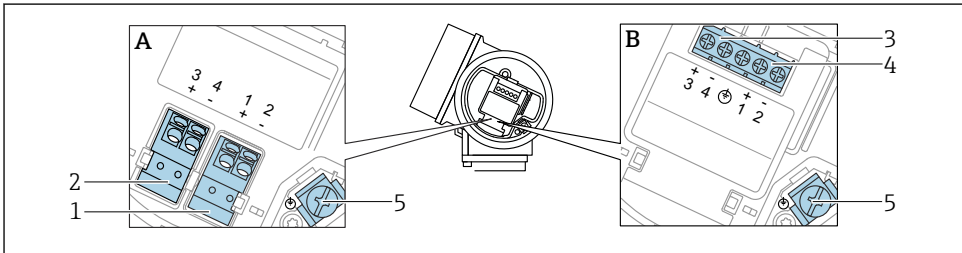
1. Skru dækslet til elektronikrummet fast.
2. Drej låseklemmen 90° med uret, og brug en unbrakonøgle (3 mm) til at tilspænde skruen på låseklemmen til elektronikrumsdækslet med 2.5 Nm.

## 6 Elektrisk tilslutning

### 6.1 Krav til tilslutning

#### 6.1.1 Klemmetildeling

##### Klemmetildeling PROFIBUS PA/FOUNDATION Fieldbus



A0036500

#### 4 Klemmetildeling PROFIBUS PA/FOUNDATION Fieldbus

A Uden integreret overspændingsbeskyttelse

B Med integreret overspændingsbeskyttelse

1 Tilslutning, PROFIBUS PA/FOUNDATION Fieldbus: klemme 1 og 2, uden integreret overspændingsbeskyttelse

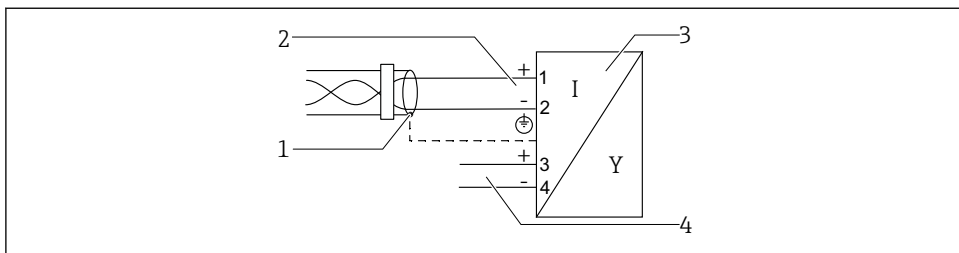
2 Tilslutning af afbryderudgang (brudt kollektor): klemme 3 og 4, uden integreret overspændingsbeskyttelse

3 Tilslutning af afbryderudgang (brudt kollektor): klemme 3 og 4, med integreret overspændingsbeskyttelse

4 Tilslutning PROFIBUS PA/FOUNDATION Fieldbus: klemme 1 og 2, med integreret overspændingsbeskyttelse

5 Klemme til kabelafskærmning

## Blokdiagram PROFIBUS PA/FOUNDATION Fieldbus



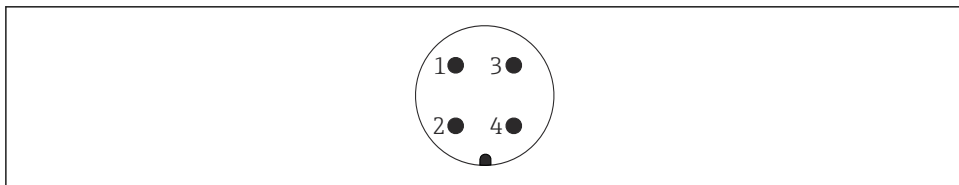
A0036530

 5 *Blokdiagram PROFIBUS PA/FOUNDATION Fieldbus*


- 1 *Kabelskærm: Overhold kabelspecifikationen*
- 2 *Tilslutning PROFIBUS PA / FOUNDATION Fieldbus*
- 3 *Måleinstrument*
- 4 *Afbryderudgang (brudt kollektor)*

### 6.1.2 Enhedsstik

 På instrumenter med stik er det ikke nødvendigt at åbne huset for at tilslutte signalkablet.



A0011176

 6 *Tildeling af ben for 7/8"-stik*

- 1 *Signal -*
- 2 *Signal +*
- 3 *Ikke tildelt*
- 4 *Afskærmning*

### 6.1.3 Forsyningsspænding

#### PROFIBUS PA, FOUNDATION Fieldbus

"Strømforsyning; udgang" <sup>1)</sup>	"Godkendelse" <sup>2)</sup>	klemmespænding
E: 2 ledere; FOUNDATION Fieldbus, afbryderudgang G: 2 ledere; PROFIBUS PA, afbryderudgang	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Ikke-Ex</li> <li>▪ Ex nA</li> <li>▪ Ex nA(ia)</li> <li>▪ Ex ic</li> <li>▪ Ex ic(ia)</li> <li>▪ Ex d(ia) / XP</li> <li>▪ Ex ta/DIP</li> <li>▪ CSA GP</li> </ul>	9 til 32 V <sup>3)</sup>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Ex ia/IS</li> <li>▪ Ex ia + Ex d(ia) / IS + XP</li> </ul>	9 til 30 V <sup>3)</sup>

1) Egenskab 020 i produktstrukturen

2) Egenskab 010 i produktstrukturen

3) Indgangsspændinger på op til 35 V beskadiger ikke instrumentet.

Polaritetsafhængig	Nej
FISCO-/FNICO-kompatibel iht. IEC 60079-27	Ja

## 6.2 Tilslutning af instrumentet

### ADVARSEL

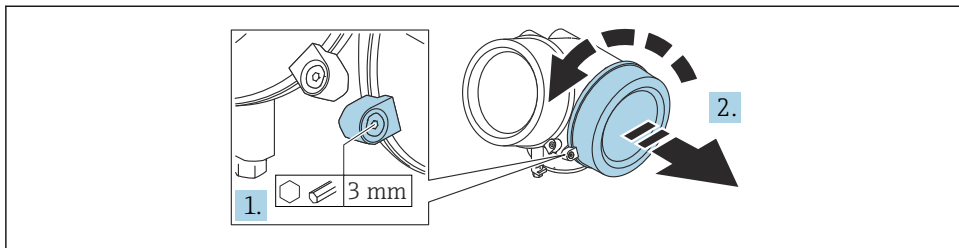
#### Eksplodingsfare!

- ▶ Overhold de gældende nationale standarder.
- ▶ Følg specifikationerne i sikkerhedsanvisningerne (XA).
- ▶ Brug kun de angivne kabelforskrutninger.
- ▶ Kontrollér, at strømforsyningen stemmer overens med oplysningerne på typeskiltet.
- ▶ Sluk for strømforsyningen, før instrumentet tilsluttes.
- ▶ Før tilslutning af strømforsyningen skal potentialudligningsledningen sluttes til den ydre jordklemme.

#### Påkrævede værktøjer/tilbehør:

- For instrumenter med dæksellås: unbrakonøgle AF3
- Ledningsstripper
- Ved brug af snoede kabler: Kun ét terminalrør for hver leder, der skal tilsluttes.

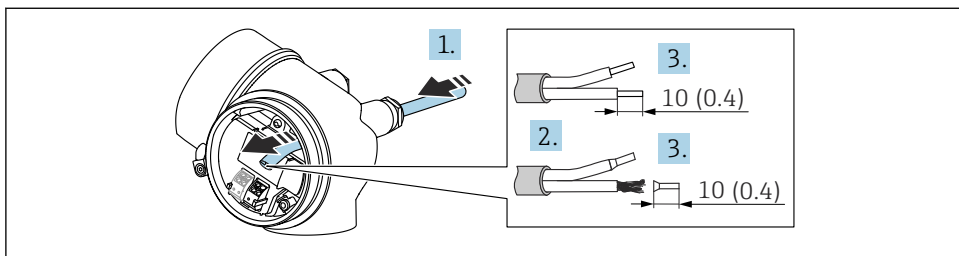
### 6.2.1 Åbning af dæksel



A0021490

1. Løsn skruen på låseklemmen til tilslutningsrummets dæksel med en unbrakonøgle (3 mm), og drej klemmen 90° mod uret.
2. Skru dækslet til tilslutningsrummet af, og kontrollér tætningen. Udskift den efter behov.

### 6.2.2 Tilslutning

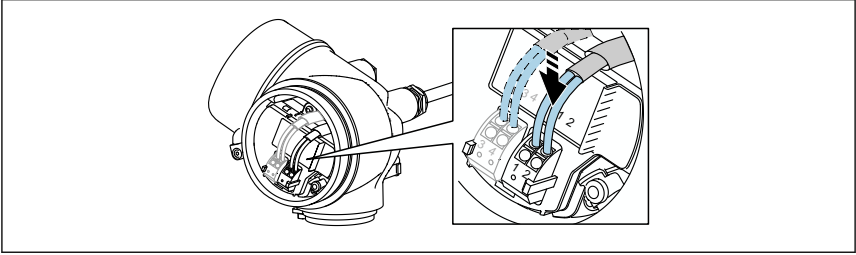


A0036418

7 Teknisk enhed: mm (")

1. Skub kablet gennem kabelindgangen. Fjern ikke tætningsringen fra kabelindgangen. På den måde opnås der en tætsluttende tætning.
2. Fjern kabelgennemføringen.
3. Strip kablet 10 mm (0.4 in). Ved snoede kabler skal der også monteres rørringe.
4. Spænd kabelforskrutningerne fast.

## 5. Forbind kablerne iht. klemmetildelingen.

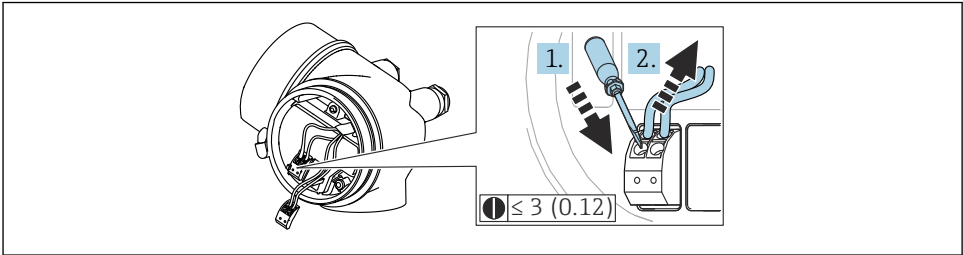


A0034662

## 6. Ved brug af skærmede kabler: Slut kabelskærmen til jordklemmen.

### 6.2.3 Plug-in-fjederklemmer

På instrumenter uden integreret overspændingsbeskyttelse håndteres den elektriske tilslutning via plug-in-fjederklemmer. Stive ledere eller fleksible ledere med terminalrør kan indsættes direkte i klemmen uden brug af løftestang og giver automatisk kontakt.



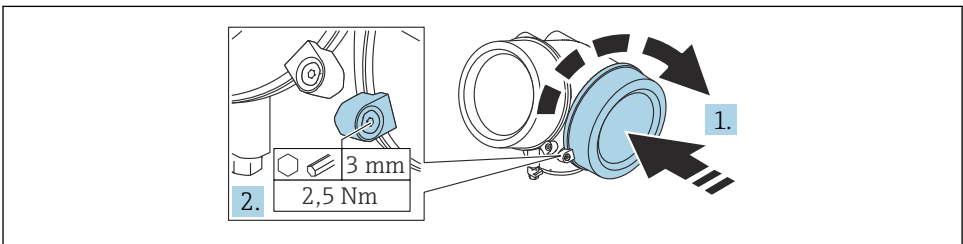
A0013661

### 8 Teknisk enhed: mm (")

Fjern kablet fra klemmen igen:

1. Brug en skruetrækker med flad klinge  $\leq 3$  mm til at trykke ned på åbningen mellem de to klemmehuller.
2. Træk samtidig kabelenden ud af klemmen.

### 6.2.4 Lukning af dækslet til tilslutningsrummet



A0021491

1. Skru dækslet til tilslutningsrummet fast.
2. Drej låseklemmen 90 ° med uret, og brug en unbrakonøgle (3 mm) til at tilspænde skruen på låseklemmen til tilslutningsrumsdækslet med 2.5 Nm.

## 7 Integration i et FOUNDATION Fieldbus-netværk

### 7.1 Instrumentbeskrivelsesfil (DD)

Til konfiguration af instrumentet og integration af instrumentet i et FF-netværk kræves følgende:

- Et FF-konfigurationsprogram
- Cff-filen (Common File Format: \*.cff)
- Instrumentbeskrivelsen (DD) er i et af følgende formater:
  - DD-format 4 : \*sym, \*ffo
  - DD-format 5 : \*sy5, \*ff5

*Data for instrumentspecifik DD*

Producent-id	0x452B48
Instrumenttype	0x1028
Instrumentrevision	0x01
DD-revision	Oplysninger og filer er tilgængelige på:
CFE-revision	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ <a href="http://www.endress.com">www.endress.com</a></li> <li>■ <a href="http://www.fieldcommgroup.org">www.fieldcommgroup.org</a></li> </ul>

### 7.2 Integration i FF-netværket



- Yderligere oplysninger om integration af instrumentet i FF-systemet kan fås ved at se beskrivelsen til den brugte konfigurationssoftware.
- Sørg for, at du bruger de rette filer, når feltinstrumenterne integreres i FF-systemet. Den påkrævede version kan aflæses vha. parametrene Device Revision/DEV\_REV og DD Revision/DD\_REV i ressourceblokken.

Instrumentet integreres i FF-netværket på følgende måde:

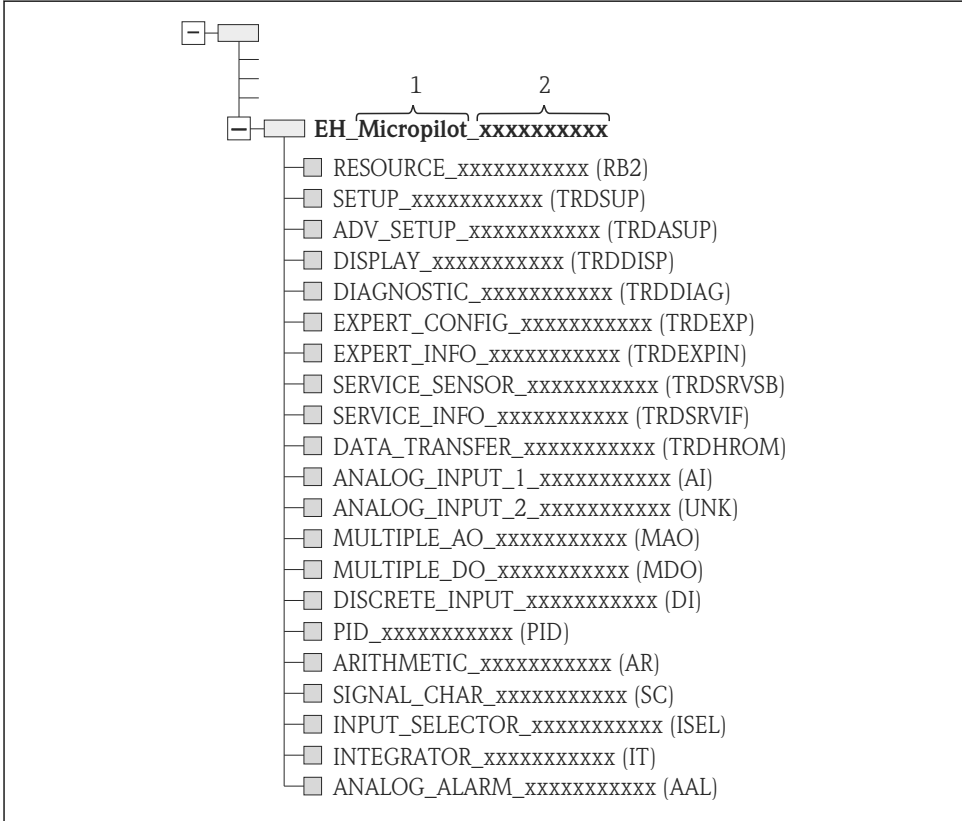
1. Start FF-konfigurationsprogrammet.
2. Download Cff- og instrumentbeskrivelsesfilerne (\*.ffo, \*.sym (for format 4) \*ff5, \*sy5 (for format 5) til systemet.
3. Konfigurer skillelaget.
4. Konfigurer instrumentet til måleopgaven og til FF-systemet.

### 7.3 Instrumentidentifikation og -adresser

FOUNDATION Fieldbus identificerer instrumentet vha. identifikationskoden (instrument-ID) og tildeler automatisk en passende feltadresse. Identitetskoden kan ikke ændres.

Instrumentet vises i netværksdisplayet, når du har startet FF-konfigurationsprogrammet og integreret instrumentet i netværket. De tilgængelige blokke vises under instrumentets navn.

Hvis instrumentbeskrivelsen endnu ikke er blevet indlæst, rapporterer blokkene "Unknown" eller "(UNK)".



A0020711

9 Typisk display i et konfigurationsprogram, når der er oprettet forbindelse

- 1 Instrumentnavn
- 2 Serienummer



## 7.4 Blokmodel

### 7.4.1 Instrumentsoftwarens blokke

Instrumentet har følgende blokke:

- Ressourceblok (instrumentblok)
- Transducerblokke
  - Transducerblokken Opsætning (TRDSUP)
  - Transducerblokken Avanceret opsætning (TRDASUP)
  - Transducerblokken Display (TRDDISP)
  - Transducerblokken Diagnostik (TRDDIAG)
  - Transducerblokken Avanceret diagnostik (TRDADVDIAG)
  - Transducerblokken Ekspertkonfiguration (TRDEXP)
  - Transducerblokken Ekspertinformation (TRDEXPIN)
  - Transducerblokken Servicesensor (TRDSRVSB)
  - Transducerblokken Serviceinformation (TRDSRVIF)
  - Transducerblokken Dataoverførsel (TRDHRM)
- Funktionsblokke
  - 2 AI-blokke (AI)
  - 1 diskret input-blok (DI)
  - 1 multipel analog output-blok (MAO)
  - 1 multipel diskret output-blok (MDO)
  - 1 PID-blok (PID)
  - 1 aritmetisk-blok (AR)
  - 1 signalkarakteristik-blok (SC)
  - 1 inputvælger-blok (ISEL)
  - 1 integrator-blok (IT)
  - 1 analog alarm-blok (AAL)

Ud over de allerede nævnte forhånds-instantierede blokke kan følgende blokke også instantieres:

- 3 AI-blokke (AI)
- 2 diskret input-blokke (DI)
- 1 PID-blok (PID)
- 1 aritmetisk-blok (AR)
- 1 signalkarakteristik-blok (SC)
- 1 inputvælger-blok (ISEL)
- 1 integrator-blok (IT)
- 1 analog alarm-blok (AAL)

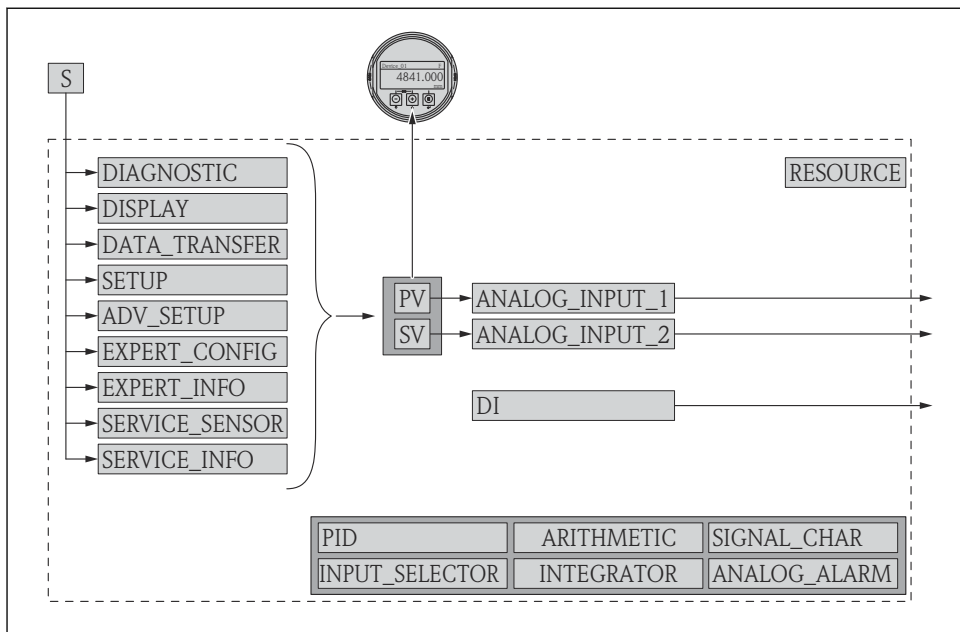
Der kan i alt instantieres op til 20 blokke i instrumentet, inklusive de allerede instantierede blokke. Oplysninger om instantiering af blokke findes i den relevante betjeningsvejledning til det anvendte konfigurationsprogram.



Endress+Hauser-retningslinjer BA00062S.

Retningslinjerne giver et overblik over de standardfunktionsblokke, der er beskrevet i FOUNDATION Fieldbus-specifikationerne FF 890-894. De er tiltænkt som en hjælp til operatører med at bruge de blokke, der er implementeret i Endress+Hauser-feltinstrumenterne.

### 7.4.2 Blokkonfiguration, når instrumentet leveres



A0017217

10 Blokkonfiguration, når instrumentet leveres

S Sensor

PV Primær værdi: Level linearized

SV Sekundær værdi: Distance

### 7.5 Tildeling af målte værdier (CHANNEL) i en AI-blok

Indgangsværdien for en AI-blok bestemmes via Parameteren "Channel".

Channel	Målt værdi
0	Uninitialized
211	Terminal voltage
773	Analog output adv. diagnostics
774	Analog output adv. diagnostics
32786	Absolute echo amplitude
32856	Distance
32885	Electronic temperature

Channel	Målt værdi
32949	Level linearized
33044	Relative echo amplitude

## 7.6 Metoder

FOUNDATION Fieldbus-specifikationen omfatter forskellige metoder, som forenkler betjeningen af instrumentet. En metode er en sekvens af interaktive trin, der skal udføres i den angivne rækkefølge for at konfigurere visse instrumentfunktioner.

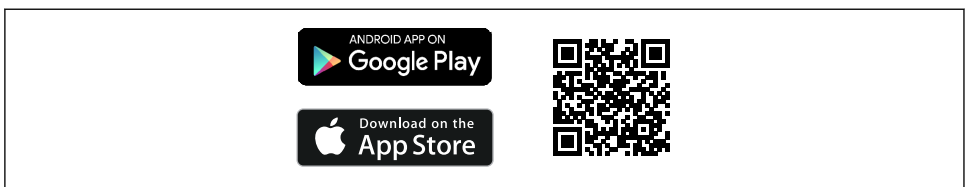
Der er følgende tilgængelige metoder for instrumenterne:

- **Restart**  
Denne metode er tilgængelig i ressourceblokken og bruges til at konfigurere parameteren **Reset device**. Dette nulstiller instrumentparametrene til en defineret tilstand.
- **ENP Restart**  
Denne metode er tilgængelig i ressourceblokken og bruges til at ændre parametrene for det elektroniske typeskilt (**Electronic Name Plate**).
- **Setup**  
Denne metode er tilgængelig i transducerblokken SETUP og bruges til grundlæggende konfiguration af måleparametre (måleenheder, tank- eller beholdertype, medie, tom og fuld kalibrering).
- **Linearization**  
Denne metode er tilgængelig i transducerblokken ADV\_SETUP og gør det muligt at administrere lineariseringstabellen, så den målte værdi omdannes til volumen, masse eller flowhastighed.
- **Self Check**  
Denne metode er tilgængelig i transducerblokken EXPERT\_CONFIG og bruges til at køre selvtest for enheden.


## 8 Betjeningsmuligheder

Instrumentet kan betjenes på følgende måder:

- Betjening via betjeningsmenu (display)
- DeviceCare/FieldCare, se betjeningsvejledningen
- SmartBlue (app), Bluetooth (tilvalg), se betjeningsvejledningen



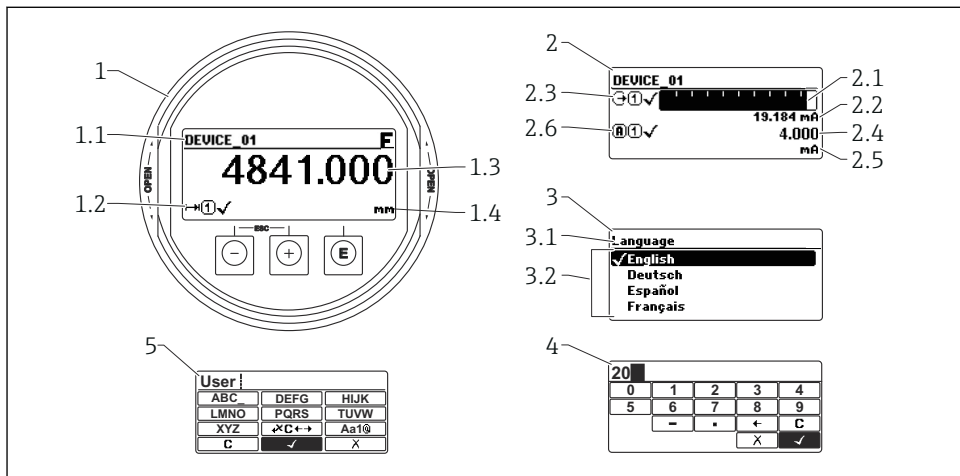
A0033202

 11 [Link til download](#)

## 9 Ibrugtagning

### 9.1 Betjeningsmenuens struktur og funktion

#### 9.1.1 Display



A0012635

#### 12 Displays og betjeningsmodulets visningsformat

- 1 Display med målt værdi (1 værdi maks. størrelse)
  - 1.1 Toplinje med tag og fejlsymbol (hvis der er en aktiv fejl)
  - 1.2 Symboler for målt værdi
  - 1.3 Målt værdi
  - 1.4 Enhed
- 2 Display med målt værdi (søjlediagram + 1 værdi)
  - 2.1 Søjlediagram med målt værdi 1
  - 2.2 Målt værdi 1 (inklusive enhed)
  - 2.3 Målte symboler for målt værdi 1
  - 2.4 Målt værdi 2
  - 2.5 Enhed for målt værdi 2
  - 2.6 Målte symboler for målt værdi 2
- 3 Visualisering af en parameter (her: parameter med valgliste)
  - 3.1 Toplinje med parameternavn og fejlsymbol (hvis der findes en aktiv fejl)
  - 3.2 Valgliste.  angiver den aktuelle parameter værdi.
- 4 Indtastningsskema for tal
- 5 Indtastningsskema for alfanumeriske tegn og specialtegn

## 9.1.2 Betjeningselementer

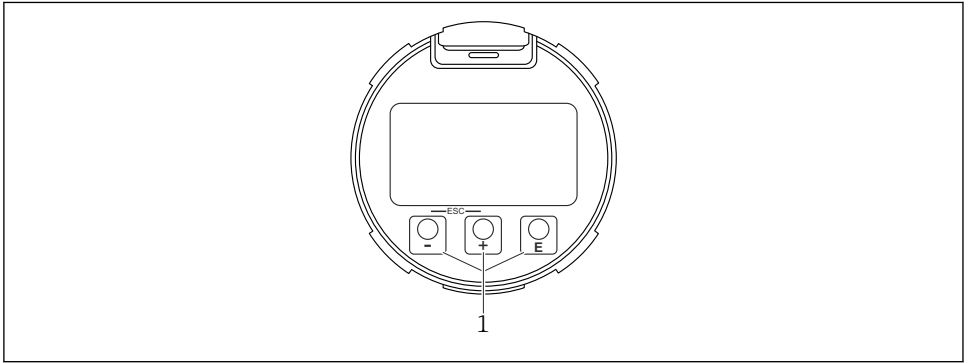
### Funktioner

- Visning af målte værdier samt fejl- og informationsmeddelelser
- Baggrundsbelysning, som skifter fra grøn til rød i tilfælde af fejl
- Instrumentets display kan tages af, så det er nemmere at betjene



Instrumentdisplays er tilgængelige ved tilvalg af trådløs Bluetooth®-teknologi.

Baggrundslýset slås til eller fra afhængigt af forsyningspændingen og strømforbruget.



A0039284

### 13 Displaymodul

#### 1 Betjeningstaster

### Tasttildeling

- Tasten
  - Naviger nedad på valglisten
  - Rediger de numeriske værdier eller tegn i en funktion
- Tasten
  - Naviger opad på valglisten
  - Rediger de numeriske værdier eller tegn i en funktion
- Tasten
  - *I displayet med den målte værdi:* Tryk kortvarigt på tasten for at åbne betjeningsmenuen.
  - Hold tasten inde i 2 s for at åbne genvejsmenuen.
  - *I menuen, undermenuen:* Ved kortvarigt tryk på tasten:
    - Åbnes den valgte menu, undermenu eller parameter.
    - Når tasten holdes inde i 2 s i en parameter:
      - En eventuel hjælpetekst til parameterens funktion åbnes.
  - *I en tekst- eller taleditor:* Ved kortvarigt tryk på tasten:
    - Åbnes den valgte gruppe.
    - Udføres den valgte handling.
    - Udføres den valgte handling.

- $\oplus$ -tasten og  $\ominus$ -tasten (ESC-funktion – tryk samtidigt på tastene)
  - *I menuen, undermenuen:* Ved kortvarigt tryk på tasten:
    - Afslutter det aktuelle menuniveau og går til det næste, højere niveau.
    - Hvis en hjælpetekst er åbnet, lukkes hjælpeteksten for parameteren.
    - Når du trykker på tasten i 2 s, går du tilbage til displayet med den målte værdi ("startpositionen").
    - *I en tekst- og taleditor:* Lukker tekst- eller taleditoren uden at anvende ændringer.
- $\square$ -tasten og  $\boxplus$ -tasten (tryk samtidigt på tastene)  
Reducerer kontrasten (lysere indstilling).
- $\oplus$ -tasten og  $\boxminus$ -tasten (hold tastene nede samtidigt)  
Øger kontrasten (mørkere indstilling).

## 9.2 Åbning af genvejsmenuen

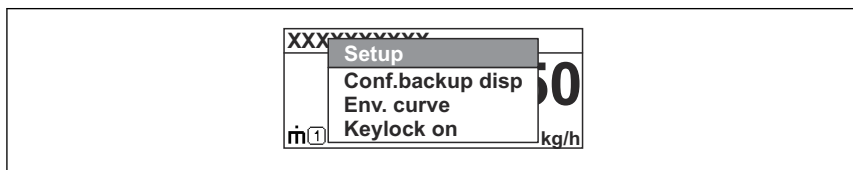
Genvejsmenuen gør det muligt for brugeren at åbne følgende menuer direkte fra betjeningsdisplayet:

- Setup
- Conf. backup disp.
- Envelope curve
- Keylock on

### Åbning og lukning af genvejsmenuen

Brugeren er i betjeningsdisplayet.

1. Tryk på  $\boxplus$  i 2 s.
  - ↳ Genvejsmenuen åbnes.





A0037872

2. Tryk på  $\square$  +  $\oplus$  samtidig.
  - ↳ Genvejsmenuen lukkes, og betjeningsdisplayet vises.

### Åbning af menuen via genvejsmenuen

1. Åbn genvejsmenuen.
2. Tryk på  $\oplus$  for at gå til den ønskede menu.
3. Tryk på  $\boxplus$  for at bekræfte valget.
  - ↳ Den valgte menu åbnes.

## 9.3 Betjeningsmenu

Parameter/undermenu	Betydning	Beskrivelse
<b>Language</b> Setup → Advanced setup → Display → LanguageExpert → System → Display → Language	Angiver betjeningssproget for det lokale display	 BA01122F – Betjeningsvejledning, FMR53/ FMR54, FOUNDATION Fieldbus
<b>Setup</b>	Når der er angivet værdier for opsætningsparametrene, bør målingen som udgangspunkt være færdigkonfigureret.	
<b>Setup→Mapping</b>	Afbildning af interferens-ekkoer	
<b>Setup→Advanced setup</b>	Indeholder yderligere undermenuer og parametre <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Til en mere tilpasset konfiguration af målingen (tilpasning til særlige måleforhold)</li> <li>▪ Til konvertering af den målte værdi (skalering, linearisering).</li> <li>▪ Til skalering af udgangssignalet.</li> </ul>	
<b>Diagnostics</b>	Indeholder de vigtigste parametre til diagnosticering af enhedens tilstand	
Menuen <b>Expert</b> Under Parametern <b>Enter access code</b> angives <b>0000</b> , hvis der ikke er defineret en kundespecifik adgangskode.	Indeholder alle instrumentets parametre (herunder parametre, som allerede findes i en af undermenuerne). Denne menu er organiseret i henhold til instrumentets funktionsblokke.	 GP01017F – Beskrivelse af instrumentparametre, FMR5x, FOUNDATION Fieldbus

## 9.4 Deaktivering af skrivebeskyttelse

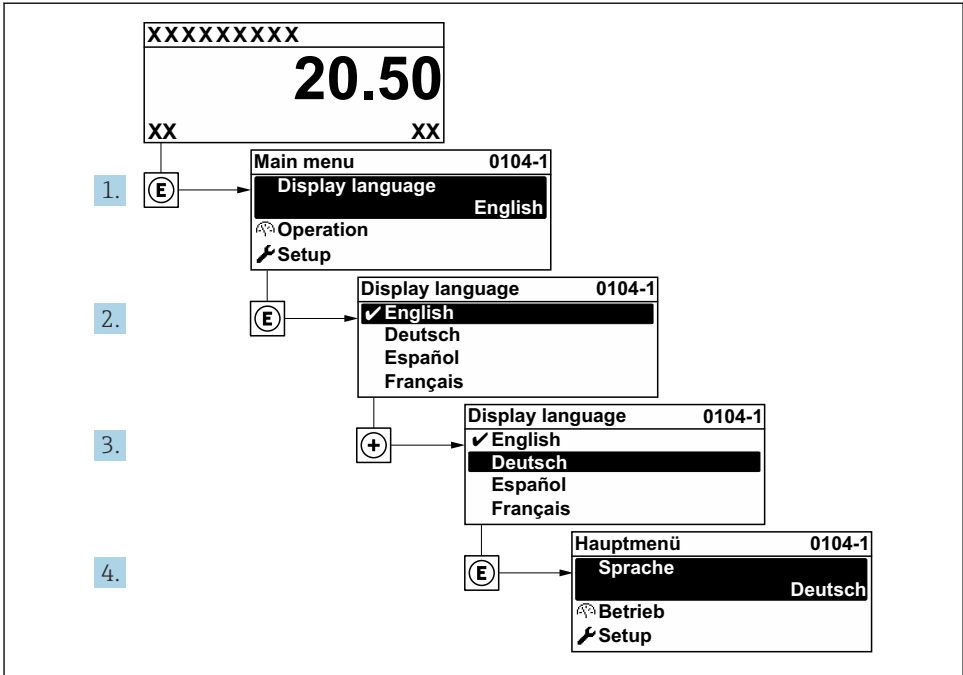
Hvis enheden er skrivebeskyttet, skal den først låses op. Se betjeningsvejledningen.



BA01122F – Betjeningsvejledning, FMR53/FMR54, FOUNDATION Fieldbus

## 9.5 Indstilling af betjeningssprog

Fabriksindstilling: engelsk eller bestilt lokalt sprog

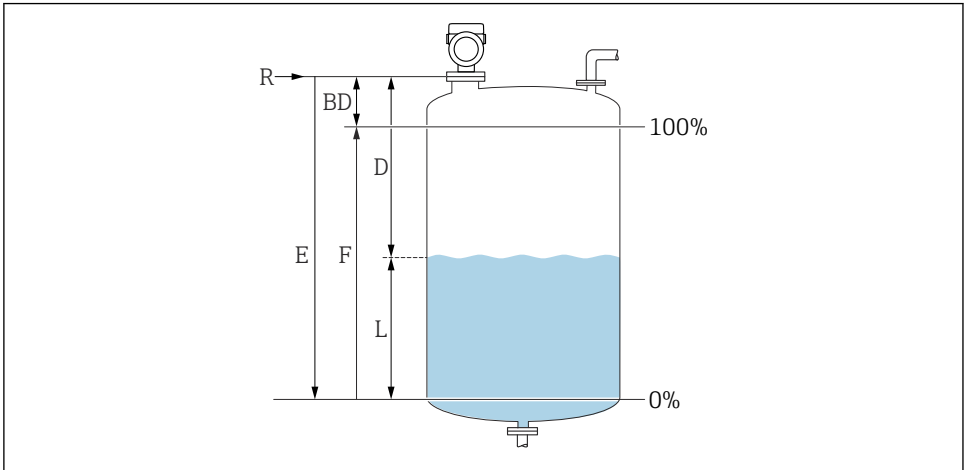


A0029420

14 Eksempel med lokalt display



## 9.6 Konfiguration af niveaumåling



A0016933

15 Konfigurationsparametre for niveaumåling i væske

- R Referencepunkt for måling  
 D Distance  
 L Level  
 E Empty calibration (= nulpunkt)  
 F Full calibration (= spænd)

1. Setup → Device tag
  - ↳ Enter a unique name for the measuring point to identify the device quickly within the plant.
2. Setup → Distance unit
  - ↳ Used for the basic calibration (Empty / Full).
3. Setup → Bin type
  - ↳ Optimizes the signal filters for the respective bin type. Note: 'Workbench test' deactivates all filters. This option should exclusively be used for tests.
4. Setup → Medium group
  - ↳ Angiv mediegruppen ("vandholdig": DK>4 eller "andet": DK>1,9)
5. Setup → Empty calibration
  - ↳ Angiv tom afstand E (afstanden fra referencepunktet R til 0 %-mærket). Setup → Advanced setup → Level → Tank/silo height If the parametrized measuring range (Empty calibration) differs significantly from the tank or silo height, it is recommended to enter the tank or silo height in this parameter. Example: Continuous level monitoring in the upper third of a tank or silo. Note: For tanks with conical outlet, this parameter should not be changed as in this type of applications 'Empty calibration' is usually not << the tank or silo height.

6. Setup → Full calibration
  - ↳ Distance between minimum level (0%) and maximum level (100%).
7. Setup → Level
  - ↳ Currently measured level
8. Setup → Distance
  - ↳ Distance between lower edge of flange or thread and medium surface.
9. Setup → Signal quality
  - ↳ Viser signalkvaliteten for det analyserede niveauekko.
10. Setup → Mapping → Confirm distance
  - ↳ Sammenhold den viste afstand med den faktiske værdi for at starte optagelse af en interferensekko-afbildning.
11. Setup → Advanced setup → Level → Level unit
  - ↳ Vælg måleenhed for niveau: %, m, mm, ft, in (standardindstilling: %)



Enhedens reaktionstid konfigureres ved hjælp af parameteren **Tank type**. Avanceret konfiguration håndteres via undermenuen **Advanced setup**.

## 9.7 Brugerspecifikke anvendelser

Læs mere om konfiguration af parametre til brugerspecifikke anvendelser her:



BA01122F – Betjeningsvejledning, FMR53/FMR54, FOUNDATION Fieldbus

Se også følgende for undermenuen **Expert**:



GP01017F – Beskrivelse af instrumentparametre, FMR5x, FOUNDATION Fieldbus





71579085

[www.addresses.endress.com](http://www.addresses.endress.com)

---